

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1948)

**Heft:** 1091

  

**Rubrik:** Academy Cinema

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

friedigend. Die Schweizer Abteilung begegnete bei der Geschäftswelt besonders grossem Interesse und wurde von allen hohen italienischen Persönlichkeiten und zahlreichen fremden Botschaftern besucht.

In Zürich hielt Sir Arthur Salters, der im ersten und zweiten Weltkrieg die Organisation der britischen Schifffahrt geleitet hatte, einen Vortrag. In jener Eigenschaft hat er auch der Schweiz geholfen, ihre lebenswichtigen Schifffahrtslinien offen zu halten.

Der Güterverkehr im Basler Rheinhafen hat im April mit nahezu 307,000 Tonnen wieder die Rekordziffern der Vorkriegsjahre erreicht.

Die indische Luftverkehrsgesellschaft "Air India International" wird eine Fluglinie Bombay-Genf über Kairo in Betrieb nehmen, mit Fortsetzung bis London.

Der Zürcher Ingenieur E. Küng hat eine neue schweizerische Hochleistungs-Photo-Reproduktionskamera herausgebracht, die serienmässig in der Schweiz hergestellt wird.

Der neue Präsident der italienischen Republik, Einaudi, steht mit führenden schweizerischen Nationalökonomien in lebhaften persönlichen Beziehungen. Er ist Mitherausgeber der in Bern erscheinenden internationalen wirtschaftlichen Zeitschrift "Kyklos."

Die Universität Frankfurt a.M. hat Prof. Karl Abderhalden in Zürich die Würde eines Ehrendoktors der Medizin verliehen.

Der Angestellte Hans Alder in Zürich-Wollishofen hat sich zum 100. Mal für eine Bluttransfusion zur Verfügung gestellt.

Am Pfingstmontag sind genau 800 Jahre verflossen, seitdem Pruntrut in der Ajoie erstmals in Geschichtsbüchern erwähnt worden ist.

## Visiting Switzerland ?

Consult



first!

**Air Tickets** — issued for B.E.A., Swissair and Air France at regular fares. Basle - £24.15.0 return; Geneva - £25.4.0 return; Zurich £27.0.0 return. Daily services.

**Rail Tickets** — issued in advance to all parts at station fares.

**Private Charter** — All types of aircraft available day and night. Rates quoted to any Swiss airport.

**Visas** (when necessary) obtained on request. Currency available for period May - October.

**41-43, LUDGATE HILL, LONDON, E.C.4.**

Telegrams: Leptours. Telephones: City 2301-2 & Central 6632.

**GROSVENOR HOUSE, PARK LANE, LONDON, W.1**

Telegrams: Leptours, Audley. Telephone: Regent 0354.

Other offices of Lep Travel (Proprietors, Lep Transport Ltd.) at

14, MANOR ROW, BRADFORD

53, PARK STREET, BRISTOL

14, COMMERCIAL ROAD, HULL

3-7, NURSERY STREET, WICKER, SHEFFIELD

63, WHITWORTH STREET, MANCHESTER, I.

Associates at Basle, Zurich and Geneva.

Man Spricht Deutsch — On Parle Français.

## ACADEMY CINEMA

Presents R A I M U in

L'HOMME AU CHAPEAU ROND (A)

"L'Homme au Chapeau Rond" was the last film to be made by that great artist Raimu before his death. The film was completed in February, 1946, and he died in September of the same year, from an operation for cancer, before he could start work on a new film.

Based on Dostoevsky's book "The Eternal Husband," this film gives Raimu for the first time a hard, tragic role without any comic relief. An opportunity he has seized with brilliant effect, creating a character which easily dominates the screen. His portrait of a man warped by unhappiness and driven by the thirst for revenge, will long not be forgotten, and will revive regret for the passing of one of the screen's greatest actors.

Special mention must also be made of ten year old Lucy Valnor, who plays Lisa, the pathetic little victim of her own faithful adoration. This is her first part, and it is enough to say she stands up worthily to so great a master of his art.

"L'Homme au Chapeau Rond" was adapted for the screen by Charles Spaak and Pierre Brive, who also wrote the dialogue, and is directed by Pierre Billon.

In the same programme will be THE STORMING OF MOUNT USHBA, a short documentary of the ascent by a small group of pioneers of this hitherto unscalable mountain in the Caucasus.

The premier run will commence at the ACADEMY CINEMA on Saturday, June 12th.

## INSURANCE SERVICE

The members of the SWISS COLONY in this country can obtain free expert advice and, on request, quotations for the following insurances :-

**MARINE.** A direct cover with own Certificates can be procured with Switzerland General Insurance Co. Ltd., or Lloyds.

**FIRE, LOSS OF PROFITS, BURGLARY, WATER DAMAGE, ENGINEERING.**

**HOUSEHOLDERS COMPREHENSIVE & ALL RISKS.**

**MOTOR CAR, PUBLIC LIABILITY & FIDELITY.**

**SPECIAL OMNIUM POLICIES** giving ALL RISKS cover anywhere in U.K. for Industries with Outworkers.

**SPECIAL ACCIDENT Insurance** giving WORLD WIDE cover for any accident, from £3 per annum (for £1,000 and £10 weekly).

**LIFE ASSURANCE,** individual and Staff Schemes.

**HOUSE PURCHASE, MORTGAGES.**

Please phone or write for particulars to:—

**ANGLO-SWISS INSURANCE  
AND REINSURANCE AGENCY LTD.,  
29 & 30, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1**

Tel.: CHAncery 8 5 5 4 (5 Lines)